

Kiadóhivatal:
Kaposvár, Irányi D.-u. 14.
Ide csimzendők
az előfizetési pénzek.
Hirdetések és nyiltéri
közlemények:

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Egész évre . 4 frt
Félévre . 2 „
Negyedévre . 1 „
Egyes szám ára: 10 kr.

SOMOGYI ÚJSÁG

Szerkesztőség:
Kaposvár, Irányi D.-u. 14.
Ide küldendő a lap
szellemi részét illető minden
közlemény.

Bérmentetlen külde-
ményt nem fogadunk el.

Kéziratokat vissza
nem adunk.

MEGYEI és HELYI-ERDEKŰ VEGETES TARTALMU HETILAP

Megjelenik hetenkint egyszer: KEDDEN.

Felelős szerkesztő és kiadó: Poór Sándor. Főmunkatárs: Ifj. Nagy Ferencz.

Irodalmi kör.

Két évvel ezelőtt bontottuk ki ennek az eszmének a lobogóját ugyan-ezen helyen azzal a célzattal, hogy a sok egyesület között talán tanyát verhetne a muzsa is; szegény, ugy is hontalan, száműzve ögyeleg városunk falai között.

Hirdeltük, hogy a szellemi föllendülés, a hazafias, hevesen lüktető ér-zés csak akkor találhat virágoztató talajra, ha van föld, a mely alatt mozgó eszmék magvait gyűjtve, szét-hintjük a nép rétegei között, céltuda-tosan, tervszerűleg, hogy a nemes érzelmek, eszmék és irányok fakadása ne ápolatlan, szanaszét virágzó vadvi-rág, hanem rendezetten, gonddal öri-zett, plántált hajtás legyen...

Hangoztattuk: ennek az egyesü-letnek sokkal nagyobb hatása volna a közérkölciségre, mint akármilyen poli-cia, hogy a nép szellemi táplálékát, nyilvános fölolvadásokon, ennek az egyesületnek kellene nyújtania.

Vezető szerepet kellene játszania a hazafias törekvések kultuszában, valamint minden szellemi fölbuzdulás idején...

Keleleből kellene kiindulni annak az áramlatnak, mely egy Virág, egy Berzsenyi emlékének áldozna.

Hatásaiban, céljaiban, üdvös szere-pében kiszámíthatatlan hasznára vál-nek városunknak, érdeme, dicsősége, hervadhatatlan babért fonna ugy az alapítók, mint a buzgó, önzetlen veze-tők homlokára...

Ezt hangsúlyoztuk két évvel ezelőtt. Ezt hirdetjük most és mindig, eladdig, míg csak ez az eszme testet nem ölt,

nem munkál, teremt és nemesítő hiva-tását be nem tölti...

A közöny, a guny, a kislelkűség s a tulhajtott realizmus el nem temet-heti ezt a célt, csak ideig-óráig, mert mi változatlan és törhetetlen hirdetjük elkerülhetetlen szükségét és glóriáját...

Két évvel ezelőtt ugyanezt mond-tuk és mindig is ez lesz hitvallásunk.

Mikor — hosszabb cikksorozat után — leleltük a tollat, abban a tu-datban, hogy minden erőlködésünk csorbát szenved, rendíthetetlen élt ben-nünk a meggyőződés, hogy ezt a tollat nem engedjük megrozdásodni, végig kell még futnia a papirost, hirdelve, lelkesítve, magyarázva, ugyanezért a célért, hirdenie kell még, hogy a szel-lemi élet — palladiuma, a muzsa már nem soká maradhat hajlék nélkül...

S ime, újra fölemeljük szavunkat. Most se mondhatunk többet, mint akkoron, csak azt tehetjük hozzá, hogy az idő haladásával, Kaposvár fejlődé-sével karöltve jár a megalapítandó »Irodalmi Kör« szüksége és munkás-ságának terrena.

Természetes annak a kérdésnek megoldása, hogy kik hivatottak első sorban is a létesítendő kör mozgalmá-nak megindítására?

A megye vezető emberei, azok, kik más fontos dologban is vezetik a népet. A városnak, az intelligens elem-nek minden eszköz megmozgatásával kötelessége elősegíteni a célt. Megyénk intelligenciája, a papság, és a hivatal-noki kar, ugy hiszszük, szegődnék a mozgalomhoz, csak körlevelet kellene intézni a célról, a kör magas hiva-tásáról...

Alig van számbavehető város, hol

már gyökeret ne vert volna e kör, ép-pen csak mi idengenkednénk?

Annyi egyesületünk van, erre a nagy célra is tán tellenek néhány fiúr.

Nem szólunk ezuttal a megalapítandó kör belső szervezetéről, részleteiről, erre más alkalommal is ráérünk.

Csak újra meg akartuk huzni a harangot, mely a figyelmet városunk szellemi fejlődésének e nagy hiányára irányítsa...

Lapunk barátait ez uton kérjük fel, hogv szóljanak hozzá ők is e cél-hoz. hasábjainkat szívesen bocsátjuk rendelkezésükre...

... Audiatur et altera pars!

Kaposvár város ivóvíz kér-dése.

(Irtá: Dr. Szaplonczay Manó.)

Hasznos és rendkívül figyelemreméltó füzet jelent meg, mely városunk ivóvizének kérdését tárgyalja. Közismeretű és elégszer sohasem hangoztatható az a szerep, melyet minden város egészségügyi viszonyaiban az ivóvíz játszik.

A mi városunkban kiválóképen meg kellett vizsgálni ezt a kérdést, mert éppen Kaposvár az a város, melyben a járványok egész raja szokta felútni a fejét, nagy pusztítást végezve különösen a gyermekek között. S ennek oka nagyrészt a rossz ivóvízben leledzik... Ezt bizonyítja, fejtegeti Dr. Szaplonczay is, a tudomány fegyverével mutatva, hogy a kaposvári talajvíz élvezése lehetetlenné vált s hogy nincs egyéb hátra, mint, hogy forrásvizet használjunk, nemcsak ivó-víz gyanánt, hanem főzésre, zsúrolásra, sőt a mosogatásra is.

Az említett járványok alkalmával figyel-münket az ivóvízre is fordítván, vegyel-meztettük Kaposvár városából, a város különböző pontjairól, illetve utcájából mint.

Fonyód fürdőtelepen

a Vadkerty testvérek által birt szállodában a kor igényeinek minden tekintetben meg-felelőleg berendezett szobák még kaphatók. Ugyanott jó és olesó ételek kitűnő zalai és somogyi természetes hegyi borok naponkint frissen csapolt kőbányai sör áll a fürdőző közönség rendelkezésére.

Minden második nap zene.

egy 230 kutnak a vizét és az eredmény a lehető legrosszabb volt. Alig találtunk az egészségre ártalmas fertőző anyagoktól mentes kútvizet 5-öt, a többi a bomlási terményeknek minden fajával fertőzve volt.

Ez a tömeges vízvizsgálat kétségtelenné tette, hogy Kaposvár városában a kútak fertőzött talajban állanak és hogy a kútvekben levő bomlási termények, a talajban lévő fertőzőanyagoktól származnak.

A kútvek vizsgálatánál az egészségre ártalmas anyagok kimutatására volt a főszűk fektetve és hogy az egész város területén létező kútvekről áttekintést nyerjünk, — megvizsgáltattuk az összes közhelyiségek kútveit, valamint minden utcában a magánházak udvarain lévő kutakból is igen sokat. A vizsgálatnak ilyen módon és terjedelemben való megejtése, elegendő volt arra, hogy a város kútveinek az egészségre ártalmas vagy ártalmatlan volta elbíráható legyen.

Igy szól a füzet s ez igen komoly aggodalomra ad okot. Ezek alapján a füzetirő azt fejtegeti, miként lehetne a várost forrásvízzel ellátni. Ezt pedig igen csekély vízáadó kivetésével kell nyelbe ütni.

„Különbben ez a dolog hosszabb tanulmányt igényel és sok munkát — s jelen füzetnek nincs és nem is lehet más célja, mint hogy a nagyközönség előtt a valódi helyzetet feltárva, megismertetni akarja azon módot, a melylyel a városnak jó és egészséges ivóvízzel leendő ellátását, így közegészségügyének javulását biztosítani lehet.

Végül azt jegyzem meg, hogy minden városban egy másik főtenyező a közegészség és közisztaság előmozdítására a város csatornázása. Mint látjuk a város főutcáján a csatornázás kezdetét vette, ez azonban vízmű nélkül, csak a csapadék vizet fogja levezetni. Már pedig egy városban a legfőbb célja a csatornázásnak nemcsak a csapadék vizet levezetése, hanem, hogy a lakóházakból, illetve háztartásból kikerülő és szennyezett vizet is távolítsuk el és eltávolítsunk minden olyan dolgot a lakóházak és város közeleiből, a melyek a csatornán át eltávolozhatnak.

Ha ezt nem tesszük, úgy a talajt ezen-

tul s folytonos szennyezésnek tesszük ki-

Most pedig ismertetésemet Erissman-nak azon soraival zárom hogy »Nem a betegségtől való félelem hatása alatt keletkező ugynevezett erőlyes rendszabályok védelmeznek meg bennünket a jáványoktól, hanem az állandó, nyugodt és tudományos vizsgálatra alapított törekvés az összes egészségügyi viszonyok javítására.« Kivánatos, hogy a város mielőbb megoldja ezt az égető s fölötté fontos közegészségügyi kérdést.

Korzó.

Fürdőlevél.

Egyik zsurnaliszta barátomnak külön megfigyelése szerint a fürdőlevél olyan valami speciális dolog, a mely az ugorka szezonban arra szolgál, hogy a kacsákkal együtttrontisa azoknak a jobb sorsra érdemes halandóknak gyomrát, a kik esetleg már eleve mással el nem rontották.

Azt hiszem, ez a definíció eléggé hízegő a fürdőlevelekre és ime mégis ugyanezt a címet adtam jelen soraimnak; még pedig azért, mert, hogyha más írka-firkáló mesterember bosszanthatott engem vele, hát miért ne éljek én is ugyanevvel a fegyverrel a megtorlás művében!

De bocsánat, hisz nekem az volna a magam elé tűzött feladatam, hogy »fürdőlevelet« írjak, ne pedig más firkával pazaroljam a helyet; azért ime tárgyhoz térek.

Az áldozatra szánt bárány ezuttal Falu-Szemes, alias Balaton-Szemes. Hogy miért éppen bárány, arra hamarjában nem tudok feleletet adni, hanem hogy miért Falu — és miért Balaton-Szemes, arranézve hosszantartó és lelkiismeretes megfigyeléseim alapján a következő felvilágosítást adhatom: Falu Szemes valószínűleg azért mert úgy van írva a falu végén a táblára, hogy — miért Balaton-szemes, azt pedig a legnagyobb biztossággal állíthatom, hogy azért, mert a Balaton partján van. Egyébként ennek a Balaton-Szemes elnevezésnek úgy látszik

a fő célja mégis az, hogy azok az igen tisztelt hölgyek és urak, a kik ide jönnek nyaralni, leveleikre és újságjaik címszalagjára irathassék a »Balaton«-pronomen, a miből aztán következtelhetni, hogy mivel Balaton Szemes, okvetlenül a Balaton mellett kell lennie és mivel a Balaton-tó, a tóban pedig fürdeni szokás.

Továbbá, a hol fürdenek, az: »fürdőhely«!

Ergo a világ tudomást szerez arról, hogy X. Y. Ö Nagysága, vagy V. Z. ur üdül!

A névvel tisztában lévén — már, a ki — úgy látszik áttérhetek a nevezetességek elősorolására, és pedig úgy a vidéknek, mint magának a fürdőhelynek leírására.

De úgy tetszik nekem, hogy a Falu és a Balaton-Szemes elnevezéssel már teljesen kimerítettem a »nevezetességek sorozatát, azért tovább megyek és a vendégekre, valamint azok kedvenc szórakozás ra térek át.

Kivel is kezdjem csak? Ahá! meg van! Ki is lehetne más méltóbb az elsősegre, mint az én — látták kérem milyen önző vagyok — kedves vizavim, a kit valaki elég szellemesen »Pompadour«-nak nevezett el.

Nos hát, ez az asszonyka rendkívül érdekes jelenség. Asszony azért, mert már volt férje, érdekes pedig azért, mert már »nincs« férje; ergo: elvált asszony. Azt hiszem, hogy ez magában véve elég argumentum a mellett, hogy első helyre tettem.

Hogy a férfiszívekre gyakorolt ellenállhatatlan varázsáról némileg képet nyújtsak, ide iktatom egy kollégámnak naplójából a következő elorzott részletet.

... Isten hozzád bájos »Pompadour«! Nem tudom látlak-e még, de ha nem látlak, is mindig édes örömmel gondolok vissza rád, a ki olyan édes kis asszony vagy. De ha nem is láthatlak többé, azért majd hallom kedves hangodnak csilingelését, a mikor koszoruba fonom emlékeimet; s bár nem ismerhetlek személyesen, azért te meg fogod bocsátani egy bohó jogász gyerekeknek azt, hogy üres óráiban, mikor a múltban kalandozik, neked is szenteljen egy kicsinyke fejezetet emlékeinek könyvében!

T Á R S A.

Alpesi rege.

— A Somogyi Ujság eredeti tárcája. —

Zúgó-morgó hegyipatak
Köves-sziklás partja mentén,
Kecskenyáját őrizgetvén
Arnyas bókori lombja alatt
Üldögél a pásztor-legény.

Elmerengve néz a völgybe,
Vágy ég tüzes két szemében...
A nap hanyatlak az égen
Madárának száll körötte
A tavaszi, enyhe légben.

„Jöjj már! Oh jöjj, ne hagyj várnom!
Jöszte! Elepedek érted...
Siess! Édes ölelésed,
Édes csókokod után vágyom...
Jöjj! Epedek... vágytól ékelek.

Szép kedvese jöttét várja;
Kétszer jön az meg napjába:
Reggel — hajnalhasadtára,
S este felé — napnyugtára,
Ölelésre, csókra — százzal...

Szeme lobban... Im', meglátta...
Lerohan a kies völgybe...
Kacag, nevet vig örömben...
Fehérruhás, szép leányka,
— Szerelmese, — fut eléje.

Ölbe kapja, mint a pelyhet;
Eper-ajkát csókolgatja,
Édes szókkal szólólgatja,
A leány meg nevet... nevet —
Csak úgy cseng az édes hangja.

Haja hosszan leng utána:
Oly fekete, mint a holló;
Szeme, mint az ég, mosolygó...
Arca, mint a rét virága:
Üde, piros, éssz megbontó.

Puha pázsit bársonyára
Szótalanul csak leülnek...
Percek jönnek — percek tűnnek,
Csak néznek egymás arcába;
Nem szólnak — mégis beszélnek.

Enyhe szellő kél felettük;
Ringanak a sűrű lombok...
— Már bugnak a vadgalambok, —
Egy a szívük, egy a lelkük,
S oly boldogok, oly boldogok!

Hallga!... Léptek zaja támad...
Felriadnak mindaketten...
Odanéznek megijedten...
Erre mostan vaj' ki járhat?
... Előttük a bokor lebben...

Egy leány lép elő onnan:
Ugyanolyan szép fehérben;
Termetében, e észében
— Mint e másik — ugyanolyan...
Arcuk — egyforma egészen...

Oly fekete a haja is;
A szeme is olyan néki...
Az ifju csak nézi... nézi,
Hosszan nézi ezt is — azt is —
De, amit lát, meg nem érti.

Mintha alva álmodt volna,
Mintha tündér játszna vele...
Arca ijedt, mintha félne,
Hogy valóra vál az álma...
... Hallatszik a szívverése...

Mi ez? Való — vagy tündérség?
Nem értem azt, amit látok!
Szóljatok hát, ha tudjátok...
Szívem' tépi meg a kétség...
Mi ez? Mi ez? Oh! Mondjátok!

Sápadt ajkát szóra nyitja
A leány, ki most jött titkon:
„En is nyugvám e pázsiton,
Minden reggel hajnalpirja
Ott ért engem — karjaidon.

Minden reggel alig vártam,
Hogy lássalak, hogy csókolhass,
Hogy szeress, hogy átkarolhass,
Szerelmemben, boldogságban
Örökre tiédnek mondhas!

Minden reggel eljöttem én,
S csókjaid közt boldog voltam...
Pedig azt mind — mástól loptam:
Testvéremtől!... Oh, igen, én
Tudton' kívül loptam!... loptam...

Egyébként szeret **Ő Nagysága** csónakázni; kedves tartózkodási helye az állomás, a hol rendszerint nagy közönség szokott összegyűlni a vonatok érkezésekor.

Ki legyen a második? Változatosság kedvéért válaszunk most a másik nemből. De, hogy ne kelljen a férfiakat egyenként leírni, vegyük őket egy kalap alá s nevezzük a consorciumot talán egy néven. »Paulorum viratus«-nak. Hogy miért adom ezt a nevet a társaságnak, mutatja maga a név: t. i. »kevesene« vannak a miből, megint az a következtetés, hogy a »szép-nem« meg lehetős nagy számban van képviselve.

A »Paulorum viratus«-nak jellemző tulajdonsága, hogy ozsonnakban, de főleg sörben és spricerben utazik — még pedig igen gyakran a szomszédokba: B.-Földvárba, Boglárba és Siófokra, még pedig azért, mert többeknek szavahihető állítása szerint nevezett helyeken, nevezett dolgokból igen jókat lehet kapni. Gondos detektívszerű megfigyeléseim után azonban batran mértem állítani, hogy nem is annyira a »fröcske« meg a »sör« kedvéért mennek át, hanem inkább a szép tenniszező szalmaövegyek és leányok a mágnesek s azért időznek oly szívesen az idegenben.

Kedves foglalkozásaik közé tartozik különösen a vadászás, és pedig annak többféle válfaja, a miknek leírására azonban a »sub intelligitur« és a »ne szólj szám, nem fáj fejem« leple alá burkolódzva, nem bocsátkozom.

Mint utjabban kultiváltak közé tartozik a csónakázás és a biciklizés, amelyeknek azonban rendkívül nagy hátránya, hogy míg az elsőnél a víz felfecsegése folytán át szoktak hullni; az persze végnélkül bosszantó dolog, a minek megint az a következménye, hogy szidják a rossz ételt, zivatart meg a vonatok késését.

A biciklizésnek pedig az a rossz oldala, hogy nagy hőemelkedéssel és néha leeséssel vagy mások feldöntésével jár, a minek viszont az a jó oldala van, hogy egy ilyen »neki hajtás« kitűnő (!) ismerkedési eszköz!

De azt hiszem, jó lesz tovább menni, mert már ugyanis sok rossz fát tettem a tűzre.

Térjünk ismét át a szebbik nemhez. Talán jó lesz, ha a szomszédban folytatom és egy kedves kis leánykáról regélek, a kinek különös ismertető jele, hogy fekete ruhában jár édesmamájával egyetemben.

Nevezzük talán »mimosá«-nak. Ezt a nevet érzékenységből származtatom. Honnan tudom hogy érzékeny? Kis öcsce folyton czivódik vele, a mi természetes, hogy izgatja **Ő Nagyságát**, a ki gyakran heves kifakadásokban — tudatja rosszaságát. — Kedves foglalkozása a korán-kelés. Ezt ugyan nem saját tapasztalatom után írom; ezért az adatért fentebb említett szerelmes kollégámnak szavazok ezuttal hálás köszönetet.

Végelmezésben, igen kedves, bájos leányka, a ki:

»Szereti a hajnalt, mikor a jegenyék
[sudarára]
Legelőbb esik a születő nap arany
[sugára].

Most egy nagy ugrással — vagy 35 — 40 család kihagyásával folytatom a sorozatot, mert kérem tessék elhinni, hogy nem lenne valami mulatságos dolog annyi embernek, (hát még asszonynak!) haragját magamra zudítani, azért — mondok — ezeket mellőzve, végezem magamon a »sort, még pedig hogy egyszersmind úgy a Balatonnak reám gyakorolt readkivüli hatása következtében irt versikémet iktatom ide:

Szép Balaton magyar tenger,
Hazám büszkesége,
Itt van immár, mire vágytam:
Ismét látlak végrel!

Hallom újra halk zugását,
Fodros hullámidnak,
És úgy érzem, hogy szirének,
Csalogatva hívnak.

Csak az a kár szép Balaton:
Ezek is lakóid;
Mosolyogva tüntetik el,
A fürdők — bankóit!

Vajda Elemér.

H I R E K.

— Gyász hírek. Nagy és pótolhatlan veszteség érte Csondor Jánost, a »Kaposvár« szerkesztőjét. Fia, Iván, ki első éves joghallgató volt, meghalt 20 éves korában. Még alig egy éve, hogy érettségit tett s aláírta

azt az ívet, mely tíz év múlva egy helyre gyűjti a barátokat, hogy pályájuk végeztével újratalálkozzanak azok, kik a gyermekévek édes örömeit együtt éltek át. A kegyetlen sors sötét tollvonása kihúzta azt a nevet arról az ivről, mely jelezte, kik jártak egy időben, egy örömben, egy iskolában s kik kívánják egymást újból, már az élet ösvényén is látni. S odaiktatta e nevet; a hol csak későn-későn találkozhatnak az iskolatársak, kik szerencsétlen barátjuk ravatalára szép rózsakoszort tettek. Legyen édes, boldog és zavartalan örök pihenése. A boldogult családja a következő gyászjelentést adta ki:

Özv. Csondor Károlyné, Csondor János és neje Szemmetz Ella és leányuk Csondor Nóra, mely fájdalommal tudatják, hogy forrón szeretett unokája, egyetlen fiuk, illetve testvére Csondor Iván, első éves joghallgató, 1898 évi július 6-án, rövid szenvedés után, életének 20-ik évében elhunyt. A megboldogult hült tetemei július hó 7-én d. e. 10 órakor fognak a zárdautca 35. sz. házból a keleti sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent mise áldozat július hó 8-án reggel 8 órakor fog a rom. kath. templomban az Urnak bemutatni. Kaposvár, 1898. július 6-án. Áldás és béke hamvaira!

— Özv. Szakácsi Csorba Eduárdné szül. Blauhorn Matild úgy a maga, valamint az alulírottak nevében is mélyen szomorodott szívvel jelenti a felejthetetlen jó férj, apa, nagypapa, testvér és rokonnak szakácsi Csorba Eduárd ügyvéd és Somogy megye volt főszolgabírájának f. hó 6-án 1/6 órakor, élete 79-ik s boldog házassága 53-ik évében végelgyöngülésben történt gyászos halálát. A boldogult földi maradványai f. hó 8-án d. u. 4 órakor fognak Bástya-utca 19-ik számú halottas háznál a reform. szertartás szerint megáldatni és innen a helybeli ref. temetőbe örök nyugalomra tetetni. Áldás és béke hamvaira! Szeged, 1898. július 6-án. Gyermekai: Szakácsi Csorba Ede és neje Krisanich Gizella, Szakácsi Csorba Hermin és férje Nagy Sándor, Szakácsi Csorba Gusztáv és neje Belus Vilma, Szakácsi Csorba József és neje Herman Erzsike, Szakácsi Csorba Matild és férje dr. Hodossy Lajos. Unokái: Szakácsi Csorba Erzsike és férje Pete Lajos, Szakácsi Csorba Lajos. Nagy Aladár és neje Henze

Szomorúan, halkán kezdi
Most a szót a másik leány:
.... Minden áldott naplehungyán
Veled valék s veled lenni
Ményszági ödv voltál reám!

.... Minden áldott napnyugtával
Igy borultam az öledbe,
Igy néztem a két szemedbe,
Igy halmoztál csók árjával,
Igy, így, mint ma, minden este.

... Valóság ez, nem káprázat ...
Élünk, vagyunk mindketten;
És egynek szánt szerelmedben
Öntudatlan' osztozának,
S megcsaltanak téged — ketten!

.... Egy anyától, egy órában
Vesztünkre, óh, mért születtünk?
Ez iker-vér mért foly bennünk?
Hogy egymás boldogságában
Egymásnak az átka legyünk? ...

Két szép arcon barázdákat
Szánt a forró könyv folyása.
A két iker néz egymásra,
S a szemükben annyi bánat,
Annyi panasz tört sugára

»Isten! Isten!« — szól a férfi
A szót kinosan tördelve —
Szivem őrlött, nagy szerelme
Melyiké hát? ... Szivem, kérdi:
Most már melyiket szeresse?

Ezt a kettőt, ez egyformát,
Én eddig csak egynek hittem,
Egynek hittem és — szerettem!
Mondjátok ti, mondjátok hát:
Most már melyiket szeressem?

Ha ezt nézem, úgy azt érzem,
Hogy ez az, akit szeretek —
De, ha arra rátekintek ...
Óh! ... a világ forog vélem ...
Szeretem én — mindegyiktek!

Nos? Nem szóltok? ... A szivemet
Kérem hát meg; az itéljen,
Kit szeretek, melyik legyen ...
Szivem! Te mondd ítéletet:
Most már melyiket szeressem?

.... Meginog a férfi teste;
Halóthalvány lesz az arca ...
Egyet mozdul még az ajka ...
Szívéhez kap mindkét keze —
.... Halva rokad a pázsitra

Kettrepedt im' a szíve ...
A két leány sirva látja,
Mint dől romba boldogsága ...
Kezüket egymásba fűzve
Kezdek hosszú, hő imába ...

Rég történt ez; nagyon régen.
Most már pusztább a táj itten;
Nagy darabon virág sincsen:
Csak egy sirdomb ott a réten
Van örökös virágdiszben.

Minden reggel egy meggörnyedt,
Vén anyóka jön a sírhoz:
Koszort, meg virágot hoz;
A szeméből hulló könyvek
Gyöngy-harmat a virágokhoz.

Estefelé jön — a másik,
De szakasztott olyan épen:
Imádkozik ez is szépen,
Szeme szintugy könyben ázik,
Virágot is hoz kezében ...

Élnek, — egyedül csak ezér'
És egyformák szemre-fejre
Épenugy, mint akkor este ...
Csakhogy most a hajuk — fehér
S ruhájuk lón a — fekete.

Pete Márton

Konradin. Nagy Emil. Nagy Vil. a. Nagy Orbán. Nagy Ilonka. Nagy Uzor. Szakácsi Csorba Elemér. Szakácsi Csorba Gusztáv. Szakácsi Csorba Károly. Szakácsi Csorba Matild. Szakácsi Csorba Sándor. Szakácsi Csorba Vilma. Szakácsi Csorba József. Hodossy Giza. Dédunokák. Pete Laci. Nagy Ilonka. Testvére: öz. Gírokuty Ferenczné. szül. Szakácsi Csorba Hermin.

— **Vasúti kisiklás.** A déli vasút társaság boglári állomásán f. hó 7-én éjjel a Budapestről jövő személyvonat három kocsija kisiklott, mely miatt a vonatok csak nagyobb késéssel közlekedhettek. Emberélet nem esett áldozatul.

— **A Baja és Bátaszék között létesítendő vasúthid terve** újból kísért. Baján összeállt a társadalom színe-jáva s elhatározta, hogy felhívást intéz az érdekelt törvényhatóságokhoz az iránt, hogy együttes akciót indítsanak a hid kiépítése érdekében. Felesleges újból vázolni ezen hid nagy fontosságát, elismerte ezt az ezen ügyben annak idején meginterpellált kereskedelemügyi miniszter is, ki akkor azonban azzal tagadta meg a hid létesítését, hogy ott a Duna igen széles és az építés technikai, főleg azonban finansziális nehézségekbe ütközik. A múlt évben azonban, ha jól emlékezünk, a törvényhozás 100 milliót jóval meghaladó összeget szavazott meg államvasuti beruházásokra, vajjon nem juthat ebből ezen nagyfontosságú hid kiépítésére is?

— **Névmagyarosítások.** Erhardt János kaposvári borbély és fodrász vezetéknévét belügyministeri engedéllyel „Erdős”-re magyarosította. Schulez Márk, a kaposvári kir. törvényszék hites tolmácsának kiskoru Lajos és Imre fiai vezetéknévüket belügyminiszteri engedéllyel „Sós”-ra változtatták.

— **Színészet.** Ugy értesültünk, hogy a jelenleg B-Füreden időző Somogyi-fele színtársulat augusztus 15-én fog városunkba jönni s itt hat hétig tart előadásokat.

— **Iskolai értesítők.** Rövid pillantást vetünk városunk iskoláinak értesítőire, melyek egy év munkásságát, eredményét és adatait foglalják magukban. A főgimnázium értesítőjéről már szölvünk egy ízben, általánosan, kiemelve az eredmény megnyugtató voltát. Beiratkozott összesen 414 tanuló, kilépett 27 tan egy meghalt, 3 vizsgálatlan maradt, vizsgálatot tett 383. Megbukott 21,2% a tanulók közül. Az erkölcsi magaviselet se ad aggodalomra okot, amennyiben rossz magaviseletű tanuló egy sem akad. Ugyanezen a helyen adunk számot a kaposvári államilag segélyezett sikeknéma-iskoláról is. Az iskola ügyeit Klinda Kálmán, tanár, vezeti, ki a megijített vizsgák során jó methodusanak buzgalmanak szép eredményét produkálta a növendékekkel. Ez annál örvedesebb, mivel az iskola első évét tölté be idén. Beiratkozott tíz tanuló, közben eimaradt. A közadakozás nemes munkája, a miniszter buzgalma létesítette az iskolát, vajha idővel teljes virágzásnak indálna. Városunk másik két iskolájáról jövő számunkba számolunk be:

— **A szigetvári jótékony nő gyűlés** saját alapja javára 1898. július 17-én Szigetvárot a város Pécs felőli oldalán elterülő réten zártkörű nyári mulatságot rendez. Belépti-díj személyenként 50 kr., család-jegy 3 személyen felül 1 frt 50 kr. Rossz idő esetén a mulatság ugyanazon helyen egy héttel később fog megtartatni. Felüfizetések a nemes cél iránti tekintetből köszönettel fogadtatnak. Műsor: 1. Virágkorzó és virágcsata. 2. Jó-szív emléklap elárúítás. 3. Tréfas sorsjáték számos nyereménnyel, egy sorsjegy ára 10 fillér. 4. Virágátor. 5. Legszebb nők és férfiak csarnoka. 6. Delphii jósda. 7. Világ panoráma. 8. Csoda malom. 9. Lampion menet tűzijátékkal. 10. Jótékony-ság élőkép bengál-fény mellett. 11. Táncz. A virágkorzó délután 3 és fél órakor a Zrinyi-térről indul. A virágkorzóban résztvevők fogataikat szíveskedjenek a

Vár-utcában felállítani. A résztvevő közönséget a nap heve ellen megóvándó. lombsátorok fognak rendelkezésre állani.

— **A kaposvári iparos ifjak önk. köre** zászló alap javára folyó évi július hó 17-én a sátaberben konfettivelés nemzetközi világpostával egybekötött jótékonyezelu zártkörű nyári mulatságot rendez. Kezdeté d. u. 4 órakor. Belépti díj: személyenként 50 kr., — család-jegy 3 személyre 1 frt 20 kr. Előre váltott jegyek egyleti tagok részére az egylet helyiségében személyjegy 40 kr., család-jegy 3 személyre 1 frt. Jó zenéről, ételekről és italokról gondoskodva van. Kedvezőtlen idő esetén reá következő vasárnapon fog megtartatni. Felüfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak.

— **A Siemens-czég ajánlata.** Siemens-czég, úgy látszik, ráunt a villanyvilágítás dicsőségére. Ajánlatot tett a város képviselő-testületének, hogy vegye meg tőle a villany telepet, a felállított lámpákat, szóval térítse meg az összes költségeket, kész a világítás jogait is átruházni: 182000 frt vételárért. A tanács javaslatára a képviselő-testület alkuba fog bocsátkozni a céggel. Jó lesz vigyázni, mert ez nyaktörő vállalkozás.

— **A sátaber.** Árnyas, kellemes üdülőhely városunk sátabere. Daczára, hogy jó darabot elvett belőle a vasut kiépítése, kellemes, hűs tartozkodó-hely gyanánt szolgálhat a közönségnek. Két évvel ezelőtt parkirozott része szép fejlődésnek indul, levegője üde, illatos, egészséges s csodálatos! A közönség még látogatja. Dívatját multa, mint valami ruhadarab. Pedig semmiben sincs hiány, még sem jó kiszolgálású vendéglő is áll a közönség rendelkezésére.

— **Tűz pusztított 8-án éjjel 12 órakor.** A helybeli uralom egy pajtája teli csépeletlen gabonával a tűz áldozata lett s hozzá még egy gép is tönkrement.

— **A bakonyi híres betyárvezér.** Savanyu Józsi, a hírhedt dunántúli betyárt közelebb bocsátották feltételes szabadságra veszprém-megyei szülő falujába, hol mindennap jelentkezni kellett a csendőrs-parancsnokánál. Ennek a kötelezettségének 2 napon át meg is felelt, de azután eltűnt hazulról s nem-sokára egy meggyilkolt és kirabolt ember hulláját találták fel a környékben. Érdekes, hogy Savanyu 15 évet töltött az illavai börtönben.

— **Szeptemberi napok.** Bizony csak épen az a hja az ősznek, hogy a levelek elszárgulva le nem hullanak a fáról. Nap nap után szép, sugárzó nyári idő helyett, hideg, barátságtalan nyirkos idő járja. Rettenő felhőszakadás, áldatlan csapása semmisíti meg azt csekély örömet, melyet az aratás okoz a szegény gazda szívében, kinek maradt még egy kevés kalászfaj a földjén. Hova vezet mindez? Ki tudna, erre feleletet adni!...

— **„Hunnia” név alatt, új szivarka jött forgalomba.** Ez egy olyan erősebb cigarettafajta, — papír nélkül, dohánylevél borkolattal, 5 darabonként árulják, csinos dobozban. Egy doboz ára 10 krajczár. Az új szivarka bizonyára kifogja szorítani a már megint papírhúlnis cigarettákat.

— **Orvosi szakteintéylek véleménye** szerint a Keleti J. budapesti elsőrangú czég által gyártott és feltalált cs. és kir. szab. sérvkötők, orthopai gépek, műlabák, egyenes-tartók (ferdenövesűeknek) a legjobbak és a legmegbízhatóbbak. Keleti évek óta azon fáradozik, hogy ezen a téren a legkiválóbbat és legtekélyesebbet nyújtsa, a külföldet és a legelső klinikákat tanulmányozta, miért is a legmelegebben ajánlhatjuk e kitűnő speciálistát az érdeklődőknek.

Irodalom és művészet.

— A „Le Progrés” című hetilap, mely Budapestén jelenik meg s a melybe a legkiválóbb írók dolgoznak, melegen ajánlható azoknak, kik a francia nyelvet gyorsan és alaposan elsajátítani akarják. A szöveg alatt magyar és német magyarázó jegyzetek vannak s így a tanulónak nem kell fáradozni az ismeretlen szavak ki-gyásolásán, hanem ott találja azt a szöveg alatt, még pedig abban az értelemben, melyben a szövegben előfordul. Franciaul tanuló olvasóink bizonyára ismerik a szókeresés unalmas voltát s ezen szándékoztak segíteni a „Le Progrés” szerkesztősége s pedig a legszebb sikerrel. A párizsi világkiállítás közeledtével, midőn a szép francia fővárost a magyarok ezrei fogják felkeresni, még nagyobb jelentőséget nyer e lap, mert mindenkinek módot nyújt arra, ki a franciayelv legelemibb fogalmaival már tisztában van, hogy rövid idő alatt a francia nyelve és annak sok sajtóságát, szólás módjait a lehető legnagyobb könnyűséggel elsajátíthassa. Előfizetési ára negyedévenként 2 frt. Az előfizetési pénzek a „Le Progrés” kiadó hivatalába: Budapest VII. Kertész-utca 50. küldendők. Mutatványszámmal kívánatra ingyen és bérmentve szívesen szolgál a kiadóhivatal.

— **Ház-tartás.** Melegen ajánljuk olvasóink figyelmébe a „Ház-tartás”-t, ezt a páratlanul jól szerkesztett, kedves és hasznos lapot, mely a hölgyközönségnek nemcsak kellemes, hanem üdvös szolgálatot is nyújt.

Szerkesztőség: VIII. Eszterházy-utca 20. III. 21.

IRODALMI KERT.

Esteledés.*)

*Fejét az illatos rózsza lehajtja,
Halk esteli árnyba vész az olajfa,
A rozmarin s myrtus sugva beszél,
Pihen a szél.*

*A hullám elcsúszott, ráhullt a szender,
Alomszerű ködben nyugszik a tenger.
Halvány színek futnak át a vízen,
Minden pihen.*

*Pihen a képzelet — szárnya lehajtva —
Nem zendül az álmodok süttőgő hangja.
Pihen a tenger, a szél s a szívem...
Minden pihen!...*

(Lussinpiccoló.)

Szalay Fruzina.

A nő esküje.

A báróné ünnepélyes fogadást tett: éjféltől kezdve szakítani fog eddigi életmódjával, melyet három éven keresztül folytatott. Nem fog bálókba járni, nem fog lóra ülni, hogy elkalandozzék a környék árnyékos fasoráiban s még kedvelt varrónőt sem fogja felkeresni. Majd ha találkozik régi barátai-övel, kik alaposan ki vannak fejtve — mert hát ugy kívánja a divat — kérdezni fogja tőlük, hogy mióta szokás az archórt befesteni? Még Aurélt sem fogadja — szegény, hogyan elkeseredik. Mert ő eztán a hitvesek mintaképe akar lenni. Fekete ruhát fog hordani s szívét nem izgatják a szenvedélyek. Jó háziasszony

*) Városunk országhírű, jeles költőnéje tollából. a „Ház-tartás”-ból, hozzuk e verset — engedelmel. A szerk.

akar lenni. El fogja látni a háztartást s időnkint megvizsgálja a szakácsnő számadásait. Igaz, hogy nem tud befőttet készíteni, de ezt csak meg lehet tanulni! Aztán ennek a rettenetes elhatározásnak okát ne abban keressétek, hogy az utolsó bálon rosszul sikerült a cotillio, vagy összeszólalkozott barátjával. Korántsem; ha a báróné elhatározta, hogy ezután tisztességes életet folytat, úgy ez kizárólag gyóntatójának érdeme, ki nagyon a lelkére beszélt. Még néhány kicsapongás és elkárhozik. A derék atya így szólt hozzá: »védőangyalod, már szárnyát teregeti, hogy eltávozzék tőled s ha egyszer elhagyott, sohasem tér többé vissza! Csak maradj, te kedves angyal, nem kell többé elpirulnod védenczed kicsapongásai miatt, nem fogod többé hallani, a miut Aurél a báróné előtt térdelve szerelmes szavakat suttog. De miért épen éfékor akar megjavulni? Most 11 óra este s egy óra alatt meg akarja semmisíteni a mult emlékeit. Nagy bátorsággal hozzá is fog a munkához. Fiókjában hever egy rakás levél: hisz oly kedvesen irt Auréll! Nem is olvassa el a leveleket, széttépi valamennyit, aztán a tűzbe veti. Most a virágokra kerül a sor. Még élénk emlékében van, a mint egy szép nyári napon együtt szedték az erdőn. Sietve végzi munkáját, mert éjfélig készen kell lennie. Ekkor — esküjéhez hiven — el fog zarkózni s meg fogja kezdeni az apáca-életet. De ime, kinyílik az ajtó s belép Aurél. »Te vagy az Aurél, távozz, nem akarlak többé látni, menj s ne vigy többet a kisétetbe! De Aurél nem hallja szavait, vagy legalább is nem akarja hallani. Térdre esik és rákezd azokra az édes szavakra, a melyek hallatára a védő angyal máris távozni készül. A báróné nem akarja őt meghallgatni, eleinte szilárdan visszautasítja, de aztán lassanként hajlandóságot mutat. Istenem, de gyenge teremts is a nő! »Hát legyen — szól az órára tekintve — mégis csak szerencsés ember vagy, mert ha pár perccel később jössz, kitétem volna szürödöt, de most még — nincsen éjfél.«

Franciából:

Holló László.

ERRE IS, ARRA IS.

Ötletek.

Az ember lehet világgyűlölő s azért mégis találhat némi gyönyörűséget benne, ha önmagát látja tükröződni abban a csodálatos tükörben, melynek női lélek a neve.

A nők, különösen ha még nincsenek tizenhét évesek, szeretik a győzelmüket odaig erőltetni, hogy e győzelem fényes triumfus legyen, persze, megesk néha, hogy megbánják a dolgot.

A világ kellemes sétálóhely annak, aki megelégszik a közönséges néző szerepével...

A farkasokkal ordítani, a bolondokkal énekelni: ez az illeten.

Cherbuliez Viktor.

A legnagyobb költő az — Isten s így minden ember — költő.

*

Az élet költemény; verssorai a szerelemből, ritmusa az enyelgésből és rímei a csókból telnek ki.

Parajog.

Szerkesztői üzenetek.

— E. Á. Oravicabánya. Nagyon szeretnők, ha az ön avatott tollából mielőbb jutna az ígért dolgokból. Tárcsa, társadalmi cikk. Felhívjuk figyelmét mai vezető cikkünkre!

— S. A. Budapest. Humoros vénád tán még nem fagyott be! Tárcádat postafordultával várjuk.

Üdvözlét!

— Triton. A küldött apróságot jónak találtuk s ime: közöljük is. Máskor is elvárjuk.

Nyiltér*).

MATTONI ERZSÉBET SÓSFÜRDŐJE

gyógyhely Budapest (Budán).

Idény: május 1-től szeptember 31-ig.

Kiváló gyógyhatással bír

női bajokban s altesti bántalmakban.

Rendelő orvos dr. BRUK J. Nagy-korona utca 23. az Országos egészségügyi tanács r. k. tagja. Egészséges fekvés, jutányos lakások, jó vendéglő. — Pontos közlekedés a társaskocsikon reggeli 5 órától kezdve. Állomási hely: Ferencz-József-tér, a régi Lloyd-épület közelében.

*) Az e rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk

359. sz.
1898.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a tabi kir. járásbírószág 1898. évi 2144. p. számú végzése következtében Dr. Horváth Jenő budapesti ügyvéd

által képviselt Gazdák és iparosok általános hitelszövetkezete javára Berki Imre karádi lakos ellen 890 frt 53 kr. s jár. erejéig fogantatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1093 frt 50 kr-ra becsült 2 ló, 2 csikó, 2 tehén, 2 tinó, 4 sertés, gazdasági felszerelések és szobabutorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a tabi kir. jbiróság V. l. 46. 1898. számú végzése folytán 890 frt 53 kr. tőkekövetelés, ennek 1893. január 3-tól, 1895. július 1-ig járó 6% onnan 5% kamatai és eddig összesen 210 frt 13 kr-ban bíróság már megállapított költségek erejéig alperes lakásán Karád községben leendő eszközölésére 1898. évi július hó 27-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Együttal az 1881. évi LX. t.-c. III. §-ának rendelkezéséhez képest felhivatnak mindazok, ki az elárvereztetni rendelt ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverés kezdéig alólírt bir. végrehajtónál egy példányban írásban adják be, vagy addig szóval bejelentésék.

Kelt Tabon, 1898. évi július hó 10-én.

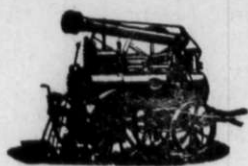
SCHMIDT KÁROLY

kir. jbirósági végrehajtó.




ALFA SEPARATOR (RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG)
ezelőtti PFANHAUSER A.
ALFA-SEPARATOROK (LEFÖLÖZŐ-GÉPEK)
MINDENMÉLY TEJGAZDASÁGI ESZKÖZÖK.
Tejgazdasági telepek teljes felszerelése.
* BUDAPEST *
VII. ERZSÉBET-KÖRÚT 45.
(ROYAL SZÁLLODA)





Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy 15 év óta fennálló gépműszaki üzletemben sikerült javításaimmal eddig több mint

25 garnitura gőzcséplő-gépet

menteltem meg a becseréléstől.

Amennyiben minden nagyobb hírnévnek örvendő gyárral összekötetésben van, nélküli új gépvásárlásnál a legnagyobb bízalommal fordulhat a nagyérdemű közönség hozzám s ígérem, hogy szakképzettségem által oda törekszem, hogy teljes megelégedését kiérdemeljem.

Jó karban álló, kijavított gépek nálam is vannak raktáron; ez időben 2 drb. négy-, 1 drb. hat-, 2 drb. nyolcz- és 1 drb. tizenégylő-rejű és többféle járgányos gőzcséplőgéppel rendelkezem, melyek jutányos áron el is adtnak.

Avult gőzcséplőgépek és varrógépek általam mindenkor becserélletnek.

Elvállalok mindennemű gép-javítást, új tűzszekrények készítését, esztérgálásokat, malomberendezéseket és rézöntést, nemkülömben, ha géptengely már egész laposra elkopott, saját találmányom szerint megacézolozom, miáltal az új tengelynél is tovább tart.

Varró-gép javítást szintén jóállás mellett jutányos áron végezek. Újakat 25 frttal feljebb árusítok.

Minden néven nevezendő épület vasalást önmagam készítek. mely munkámért bátran vállalom felelősséget is!

Miután jelenleg is folytonosan érkeznek különböző panaszok a házáló kontár-gépjavitók munkái ellen, főleg saját érdekében óva intem t. közönséget, hogy azoktól tartózkodjék.

Becsés megrendeléseit bizalommal kérve maradtam teljes tisztelettel



Pozsgay Sándor,

műegyetemi okl. gépész és műlakatos
Fő-utca, 53. szám.

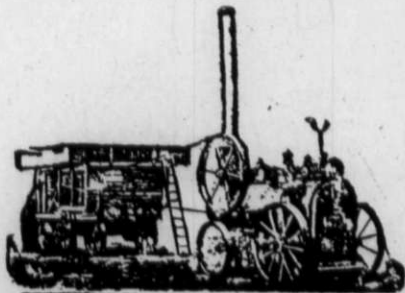
15—30

Drössler Károly

cs. és k. szab. gazdasági gépgyár, vas- és ércöntőde

Budapest, VI. kerület Váci-körút 59. szám.

Alapított:



1866-ban.

Ajánlja saját gyártmányu legkitünőbb, kivitelű szabadalmazott gőzcséplőkészleteit melyek a magyar gazdasági viszonyoknak legcélszerűbben megfelelnek és az összes gazdaságba vágó gépeit.

Kizárólagos képviselőség Magyarország részére.

LANZ HENRIK mancheimi ezégtől,

mely elismert legnagyobb és legjelentékenyebb gyár gőzmozdonyok és cséplőgépekben; utóbbiak háromszori légtisztításra berendezve.

Ezen készletek minden eddigi versenycsúcsánál az összes versengő belföldi és angol gyártmányokat legmagasabb kitüntetéssel legyőzték. Ezek tehát a világ legjobb gőzcséplőkészletei.

Képes árjegyzékkel
bérmentve, felvilágosítással készséggel szolgálunk.

7—9

22326. sz.

I. 1898.

Hirdetmény.

A kaposvári m. kir. pénzügyigazgatóság ezennel közhírré teszi, hogy az államkincstár tulajdonába átment kaposvári régi gymnasiumi épületben folyó 1898. évi november hó 1-étől kezdődő leg

(5) öt bolthelyiség

az 1898. évi július hó 25-én

délelőtti 10 órakor tartandó másbéli versenytárgyalás után bérbeadni fog.

Felhivatnak tehát árverelni kívánók, miszerint 50 kros bélyeggel és a felajánlott bérösszeg 10 százalékában megállapított bérletpénzzel ellátott, kelően lepecsételt ajánlataikat az árverés megkezdéséig a pénzügyigazgatóság főnökéhez nyújtják be, tájékozással megjegyezve, hogy az árverés eredményének jóváhagyása a m. kir. pénzügyigazgatóságnak fenn van tartva és hogy a bérleti feltételek a hivatalos órák alatt a kir. pénzügyigazgatóság I-ső ügyosztályában megtekinthetők.

Kaposvár, 1898. július 8-án.

Mathis Ferencz

kir. tanácsos pénzügyigazgató.